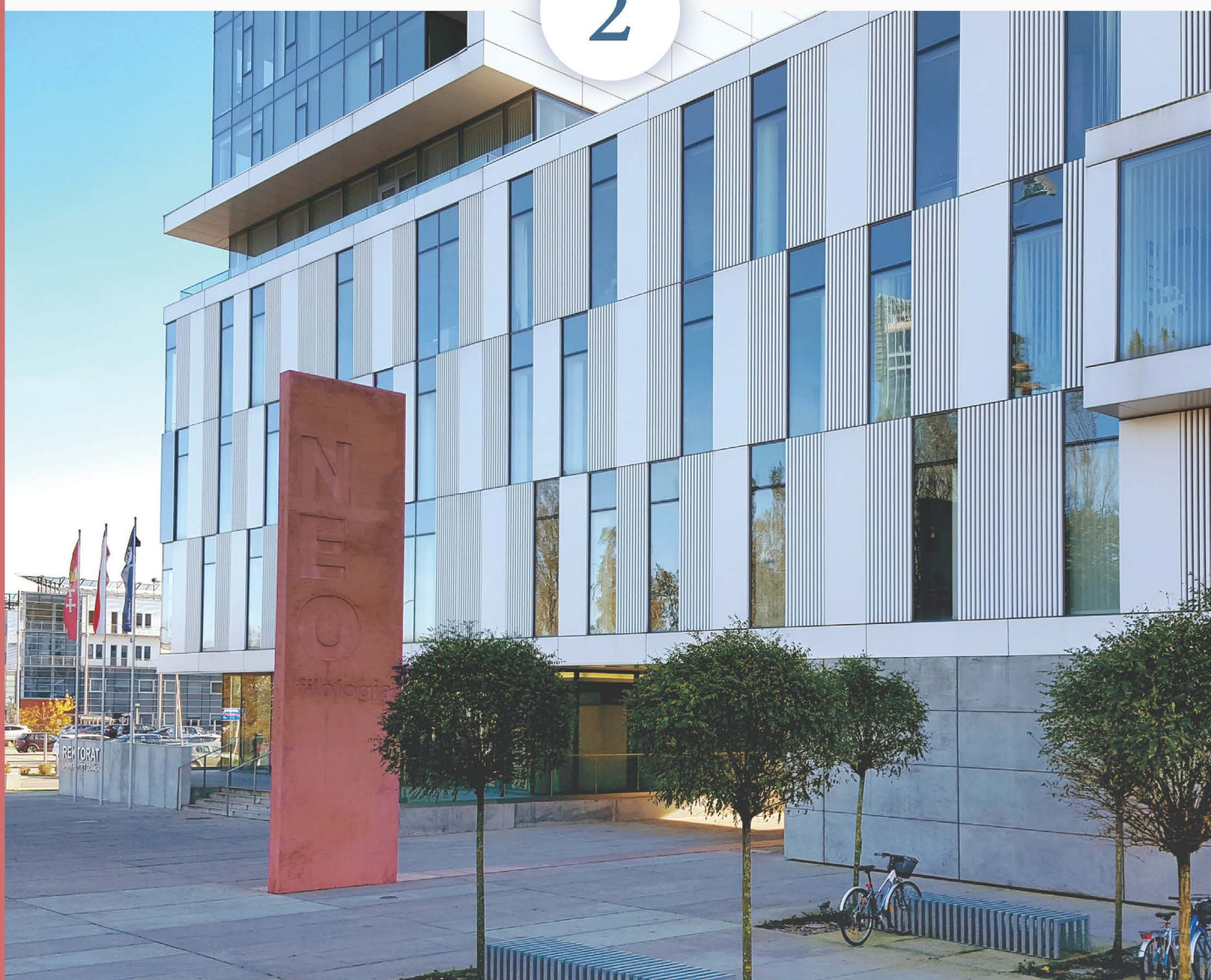


MAŁGORZATA MARCISZEWSKA MARTA NOIŃSKA KAROLINA WIELĄDEK

РУССКИЙ ЯЗЫК В УНИВЕРСИТЕТЕ

2



WYDAWNICTWO UNIwersYTETU GDAŃSKIEGO

РУССКИЙ ЯЗЫК В УНИВЕРСИТЕТЕ

2

MAŁGORZATA MARCISZEWSKA MARTA NOIŃSKA KAROLINA WIELĄDEK

РУССКИЙ ЯЗЫК В УНИВЕРСИТЕТЕ

2

WYDAWNICTWO UNIwersYTETU GDAŃSKIEGO
GDAŃSK 2021

Recenzja
dr hab. Andrzej Narloch, prof. UAM

Korekta techniczna
Justyna Widzicka

Projekt okładki i stron tytułowych
Karolina Johnson

Zdjęcie na okładce
Anna Malcer-Zakrzacka

Zdjęcia/ilustracje zamieszczone w książce
s. 14, 84, 90, 96, 134 – Malwina Krawiecka; s. 72, 163 – Klara Kmak; s. 53, 125, 151 – Karolina Wielądek

Skład i łamanie
Maksymilian Biniakiewicz

Redakcja językowa
Natalia Muzychenko

Konsultacja językowa
Tatiana Cherkas

Nagranie materiału dźwiękowego



Montaż materiału dźwiękowego
Karolina Gleinert

Lektorzy
Władysław Steckiewicz, Irena Suhak, Mikhail Suhak, Irena Wijuk

Autor aplikacji mobilnej
Tomasz Noiński

Publikacja dofinansowana z Funduszu Inicjatyw Dydaktycznych, nr zadania 500-I040-S650-20

© Copyright by Uniwersytet Gdański
Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego

ISBN 978-83-8206-084-3

Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego
ul. Armii Krajowej 119/121, 81-824 Sopot
tel.: 58 523 11 37; 725 991 206
e-mail: wydawnictwo@ug.edu.pl
www.wyd.ug.edu.pl

Księgarnia internetowa: www.kiw.ug.edu.pl

Druk i oprawa
Zakład Poligrafii Uniwersytetu Gdańskiego
ul. Armii Krajowej 119/121, 81-824 Sopot
tel. 58 523 14 49

Содержание

Предисловие (Od autorek)	7
Ссылка на сайт	8
РАЗДЕЛ 1	9
Зимние каникулы	10
Прошедшее время глагола (продолжение)	15
Повторение	19
РАЗДЕЛ 2	22
На досуге	23
Который час?	29
Повторение	33
РАЗДЕЛ 3	35
Где питаются студенты?	36
Глаголы типа «пить»	40
Повторение	42
РАЗДЕЛ 4	44
Семейные истории	45
Склонение притяжательных местоимений	57
Возвратное местоимение «себя»	60
Взаимно-возвратное местоимение «друг друга»	62
Повторение	64
РАЗДЕЛ 5	67
Домашние обязанности	68
Повелительное наклонение глагола	73
Повторение	78
РАЗДЕЛ 6	80
Идём за покупками	81
Склонение вопросительного местоимения «какой»	87
Имя числительное (200 – 1 000 000 000)	89
Повторение	91
РАЗДЕЛ 7	93
Внешний вид человека	94
Условное наклонение глагола	101
Повторение	103

РАЗДЕЛ 8	105
Где живут студенты?	106
Сравнительная степень имён прилагательных и наречий	111
Повторение	115
РАЗДЕЛ 9	117
Учёба.	118
Даты	128
Повторение	130
РАЗДЕЛ 10	132
О моде	133
Склонение указательных местоимений	140
Краткая форма имён прилагательных	143
Сравнительная степень имён прилагательных (продолжение)	145
Повторение	146
РАЗДЕЛ 11.	148
Как узнать и показать дорогу?	149
Глаголы движения.	152
Повторение	157
РАЗДЕЛ 12	159
Сессия на носу	160
Предлоги «за – через»	164
Повторение	167
Управление глаголов	169
Орфография.	174
Правописание мягкого знака в глаголах.	175
Правописание мягкого знака в существительных	177
Правописание гласных после шипящих и ц	180
Правописание удвоенных согласных	183
Правописание произносимых согласных	186
Правописание приставок	189
Правописание прописной (большой) и строчной (маленькой) буквы в названиях (наименованиях)	192
Тексты для аудирования	194
Литература	206
Интернет-источники	206

Предисловіе (Od autorek)

Русский язык в университете 2 to druga część cyklu nowoczesnych podręczników przeznaczonych dla studentów filologii rosyjskiej i kierunków pokrewnych. Skrypt skierowany jest do osób, które opanowały już podstawy języka rosyjskiego.

Podręcznik składa się z dwunastu rozdziałów obejmujących takie obszary tematyczne, jak: życie studenckie, problemy rodzinne, zakupy, podróże i moda. Każdy rozdział poprzedzony jest informacją, czego nauczy się student, a kończy się powtórzeniem materiału. Skrypt zawiera także bogaty materiał ortograficzny, co związane jest ze specyfiką studiów filologicznych. Zagadnienia teoretyczne wraz z ćwiczeniami i dyktandami zostały zamieszczone w kąciku ortograficznym na końcu podręcznika.

W książce znajdują się autorskie teksty i ćwiczenia oparte na nowoczesnych metodach nauczania języków obcych, a także aktualne artykuły zaczerpnięte z rosyjskich stron internetowych, adaptowane do poziomu nauczania. Odpowiednio dobrana tematyka oraz sytuacje komunikacyjne umożliwiają studentom rozwijanie kompetencji międzykulturowej w czytaniu, słuchaniu, pisaniu oraz mówieniu.

Istotnym uzupełnieniem podręcznika są nagrania MP3 przygotowane przez rodzimych użytkowników języka, słowniczek, aplikacja mobilna do nauki nowo poznanej leksyki, ćwiczenia powtórzeniowe oraz gry edukacyjne udostępniane na stronie internetowej. Te innowacyjne rozwiązania pozwalają na zwiększenie efektywności samodzielnej pracy i ułatwiają osiągnięcie oczekiwanych rezultatów.

Pragniemy złożyć serdeczne podziękowania pracownikom oraz studentom Uniwersytetu Gdańskiego, którzy wspierali nas podczas pracy nad podręcznikiem.

Autorki

Ссылка на сайт

MP3, словарь, грамматические таблицы, мобильное приложение и дополнительные упражнения можно скачать по ссылке:

https://fil.ug.edu.pl/wydzial_filologiczny/instytuty/instytut_rusycystyki_i_studiow_wschodnich/materialy_do_podrecznika_russkiy_yazyk_v_universitete_ii_2

РАЗДЕЛ 1

Зимние каникулы	10
Прошедшее время глагола (продолжение)	15
Повторение	19

В этом разделе вы научитесь:

- рассказывать о зимних каникулах;
- писать электронные письма об отдыхе;
- образовывать формы прошедшего времени.

Зимние каникулы

MP3/1  1. Послушайте, затем прочитайте и переведите незнакомые слова и выражения.

радоваться / обрадоваться каникулам

идти / пойти на каток

кататься / покататься на лыжах / на коньках / на санках / на сноуборде

играть / поиграть в снежки

лепить / слепить снеговика

простудиться, простуда

насморк

чихать

У меня болит горло.

Меня знобит.

болеть / заболеть гриппом / ангиной / воспалением лёгких

ломать / сломать руку / ногу

вызывать / вызвать врача на дом

обращаться / обратиться к врачу за помощью

ехать / поехать в поликлинику / в больницу

Каждый филолог должен это знать

управление глаголов – rząd czasowników

предлог – przyimek

Способность глагола влиять на падеж зависимого от него существительного называется управлением глагола, напр.: радоваться каникулам (дательный падеж) – cieszyć się z wakacji.

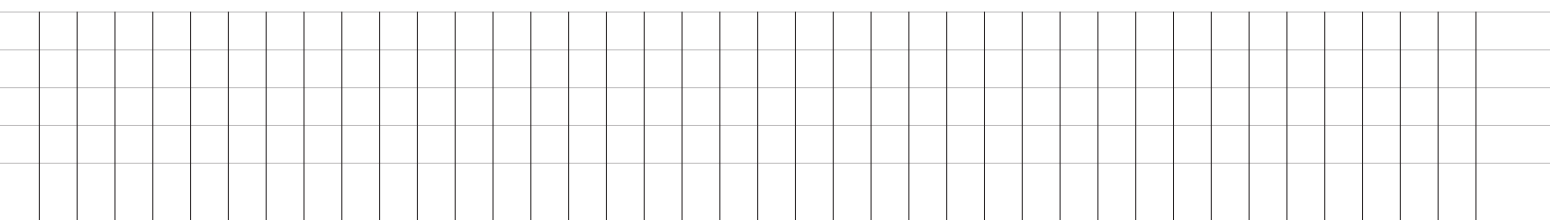
Существуют 2 вида управления глагола:

- без предлога, напр.: болеть гриппом (творительный падеж) – chorować na grype;
- с предлогом, напр.: обратиться к врачу (дательный падеж) – zwrócić się do lekarza.

MP3/2 2. а) Запóмните управлénие слéдующих глагóлов:

- глагóлы **éхать / поéхать, звонíть / позвонíть, идтí / пойтí, обращáться / обра-
тíться, писáть / написáть, ráдоваться / обра́доваться** управляют дáтельным
падежóм
- éхать / поéхать (*к кому?*) – jechać / pojechać (*do kogo?*)
напр.: Поéдем к ба́бушке.
 - звонíть / позвонíть (*кому?*) – dzwonić / zadzwonić (*do kogo?*)
напр.: Я ча́сто звони́ю родíteлям.
 - идтí / пойтí (*к кому?*) – iść / pójść (*do kogo?*)
напр.: Я пойду́ к подру́ге.
 - обращáться / обратíться (*к кому?*) – zwracać się / zwrócić się (*do kogo?*)
напр.: Пришлóсь обратíться к врачу́.
 - писáть / написáть (*кому?*) – pisać / napisać (*do kogo?*)
напр.: Он пи́шет подру́ге СМС-сообщéние.
 - ráдоваться / обра́доваться (*чему?*) – cieszyć się / ucieszyć się (*z czego?*)
напр.: Ребáта рáдуются кани́кулам.
- глагóлы **болéть / заболéть, обращáться / обратíться** управляют творíтельным
падежóм
- болéть / заболéть (*чем?*) – chorować / zachorować (*na co?*)
напр.: Серёжа заболéл гри́ппом.
 - обращáться / обратíться (*за чем?*) – zwrócić się (*o coś?*)
напр.: Она́ обратíлась за пóмощью.
- глагóл **нуждáться** управляет предлóжным падежóм
- нуждáться (*в чём?*) – potrzebować (*czego?*)
напр.: Я нуждáюсь в пóмощи.

б) Проспряга́йте у́стно перечíсленные вы́ше глагóлы.



в) Ответьте на вопросы. Используйте слова, данные рядом.

К кому обращается ученик?	родители
К кому обращается покупатель?	преподаватель
К кому обращается сын за деньгами?	врач
К кому обращается больной?	учитель
К кому обращается студент с вопросом?	продавец

г) Сделайте по образцу.

У меня нет денег. Я нуждаюсь в деньгах.

Мне нужна помощь друзей.

.....

Ей нужен отдых.

.....

Студентам нужны новые учебники.

.....

Больному нужны лекарства.

.....

д) Составьте предложения с данными словами. Используйте, где необходимо, предлог.

А) написать, нуждаться, обрадоваться, позвонить, болеть, обратиться, ехать

Б) подруга, мама, ты, она, учитель, он, подарки, деньги, друг, ангина, совет

.....

.....

.....

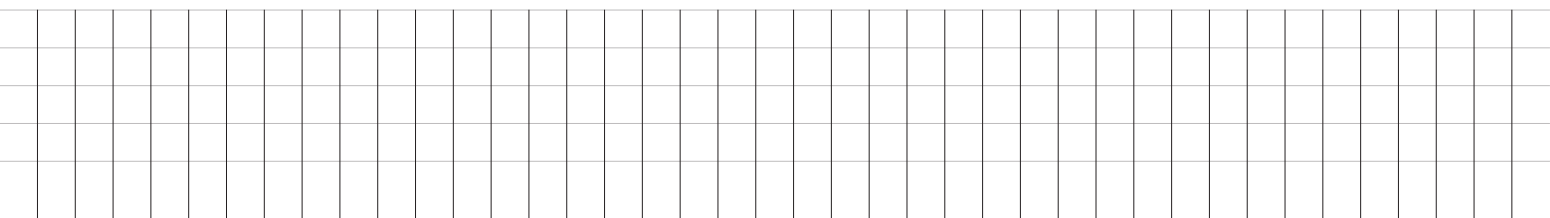
.....

.....

.....

.....

.....



MP3/3  **3. Агáта и Мáрта поéхали на зíмние кани́кулы в Закопáне. Послúшайте, как онí рассказывают о поéздке и ответьте на вопро́сы.**

- 1) Куда дéвушки хотéли поéхать на зíмние кани́кулы?
- 2) Почему́ родíтели Агáты не согласи́лись?
- 3) Куда дéвушки поéхали отды́хать?
- 4) Как ча́сто онí звони́ли родíтелям?
- 5) Ко́му Мáрта отпра́вила откры́тку?
- 6) Как проводи́ли зíмние кани́кулы Вíктор и Олéг?

4. Агáта писа́ла пи́сьма Олéгу ка́ждый день. Прочита́йте фрагме́нт их пере́писки.

а) Вы́берите пра́вильный ва́риант отве́та.

Мой любíмый Олéг,
мы уже́ в Закопáне! *Здесь / туда́* о́чень краси́во! Мы приéхали 1) *сюда́ / здесь* у́тром и сра́зу же пошлí в 2) *гости́ницу / гости́нице*. Мы с Мáртой в 3) *однóм / одни́м* нóмере, но у нас две 4) *кроватьи / кровáтью*. Я взяла́ с собо́й ноутбúк, чтóбы писа́ть 5) *тебе́ / до тебя́* ка́ждый день.

Целúю,
Твоя́ Агáта

б) Впиши́те оконча́ния.

Привéт, Агáта!

Я уже́ в Калинингра́д____. Я приéхал на авто́бус____. Меня́ на вокза́л____ встрéтили ма́ма с па́п____. Как ты знаéшь, мой па́па моря́к и он ча́сто в ре́йс____, поéтому я обра́довался встрéч____ с ним.

Я е́му́ показáл на́ши фотогра́ф____. Он сказа́л, что ты – краси́вица! Я с ним соверше́нно согла́сен ;)

К сожа́лению, по доро́г____ я замёрз и простудíлся. У меня́ насморк и си́льно бо́лит го́рло. Я наде́юсь, что я не заболéю грипп____ и́ли анги́н____. Сего́дня я вы́пью чай с варéнь____ и ля́гу спать порáньше. Мо́жет быть, не заболéю.

Люблú тебя́ и уже́ скуча́ю.
Твой Олéг



Wydawnictwo
Uniwersytetu Gdańskiego

ISBN 978-83-8206-084-3